

ПРОИЗВЕДЕНИЯ А. С. ГРИНА ЗА РУБЕЖОМ

Большой популярностью пользуются у зарубежного читателя произведения советского писателя-романтика А. С. Грина. С каждым годом растет число изданий его книг на иностранных языках. За последние десять лет вышло более 40 названий книг Грина на немецком, румынском, испанском, английском, японском и других языках.

Особой популярностью пользуются художественные произведения Александра Грина в Болгарии, где за период с 1961 по 1979 годы вышло 11 гриновских изданий общим тиражом 425 тысяч экземпляров.

Повесть-феерия «Алые паруса» — самое популярное произведение писателя в Германской Демократической Республике. Именно в этой стране вышел первый зарубежный перевод этого произведения в 1946 году в Берлине. В последующем «Алые паруса» выходили в издательствах ГДР пять раз значительными тира-

жами. В числе переведенных гриновских произведений наибольшей популярностью пользуются романы «Бегущая по волнам», «Золотая цепь» и «Блестающий мир». Так, в преддверии юбилея писателя — 100-летия со дня рождения — братиславское издательство «Татран», пражское «Одеон» и токийское «Гэкан Пэн ся» выпустили в свет перевод романа «Блестающий мир». А через год в Японии выходит новый художественный перевод другого романа Грина — «Золотая цепь» (Токио, издательство «Хаякава себо»).

Лучшие художественные произведения писателя-романтика приобрели интернациональное звучание. Александр Грин — писатель, прошедший невероятно трудный жизненный и писательский путь, создавший высокохудожественные произведения, не дожидаясь дней своей мировой славы. Его произведения, пронизанные гуманистическими идеями, выдержали суд потомков.

В. СЕРГЕЕВ,
библиограф.

«МИРОВОЙ ПРАКТИК»

Г. Нидер

№ 5 ФЕВ 1983